**VIENOŠANĀS STARP**

**IGAUNIJAS REPUBLIKAS VALDĪBU,**

**SOMIJAS REPUBLIKAS VALDĪBU,**

**VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS VALDĪBU,**

**ISLANDES REPUBLIKAS VALDĪBU,**

**LATVIJAS REPUBLIKAS VALDĪBU,**

**LIETUVAS REPUBLIKAS VALDĪBU,**

**NORVĒĢIJAS KARALISTES VALDĪBU,**

**POLIJAS REPUBLIKAS VALDĪBU,**

**KRIEVIJAS FEDERĀCIJAS VALDĪBU, un**

**ZVIEDRIJAS KARALISTES VALDĪBU**

**PAR ZIEMEĻU DIMENSIJAS SABIEDRĪBAS VESELĪBAS UN SOCIĀLĀS LABKLĀJĪBAS PARTNERĪBAS (ZDSVLP) SEKRETARIĀTA IZVEIDI**

Igaunijas Republikas valdība, Somijas Republikas valdība, Vācijas Federatīvās Republikas valdība, Islandes Republikas valdība, Latvijas Republikas valdība, Lietuvas Republikas valdība, Norvēģijas Karalistes valdība, Polijas Republikas valdība, Krievijas Federācijas valdība, un Zviedrijas Karalistes valdība, turpmāk tekstā sauktas par „Pusēm”,

ŅEMOT VĒRĀ, ka ZDSVLP, kā noteikts *Deklarācijā par Ziemeļu Dimensijas Sabiedrības veselības un sociālās labklājības partnerības izveidi* (Oslo Deklarācija), kas tika pieņemta 2003. gada 27. oktobra Ministru sanāksmē Oslo, kopš 2004. gada ir nodrošināta ar augsti novērtētiem sekretariāta pakalpojumiem Baltijas jūras reģiona valstu padomes sekretariāta ietvaros,

ATSAUCOTIES UZ 2003. gada Oslo Deklarāciju un *Saprašanās memorandu par Ziemeļu Dimensijas Sabiedrības veselības un sociālās labklājības partnerības Sekretariāta izveidi*, kas parakstīts ikgadējā Partnerības ministru līmeņa konferencē Oslo 2009. gada 25. novembrī, Partneri pauda nodomu un interesi izveidot pastāvīgu Sekretariātu,

APSTIPRINOT, ka visas atsauces uz Partnerības struktūrām un procedūrām interpretē atbilstoši Oslo Deklarācijai un, jo īpaši, ka „Partneri” attiecas uz pilntiesīgiem partneriem, kā noteikts Oslo Deklarācijas 2. pantā, un „VAK” atbilst Vecāko amatpersonu komitejai - regulārajam Partnerības koordinācijas mehānismam, kas sastāv no katra Partnera norīkotajiem vecākajiem pārstāvjiem.

Puses ir vienojušās par turpmāko.

1. **pants – Izveide**

Ar šo Puses izveido Ziemeļu Dimensijas Sabiedrības veselības un sociālās labklājības partnerības sekretariātu (turpmāk tekstā - Sekretariāts) kā starptautisku juridisku personu.

1. **pants – Juridiska persona**

Sekretariātam uzņemošajā valstī ir pilnas juridiskās personas statuss, un tas izmanto šīs tiesības, lai īstenotu tā funkcijas un sasniegtu tā mērķus, ieskaitot tiesības slēgt līgumus, iegādāties un atsavināt kustamo un nekustamo īpašumu, kā arī uzsākt un piedalīties tiesvedības procesos.

1. **pants – Lēmuma pieņemšana**

Visus lēmumus Puses pieņem pēc vienprātības principa, ja vien šajā vienošanās nav paredzēts citādi.

1. **pants – Atrašanās vieta**

Sekretariāta atrašanās vieta ir [Zviedrijā].

1. **pants – Uzņemošās valsts līgums**

Starp Sekretariātu un uzņemošo valsti noslēdz atsevišķu līgumu (turpmāk tekstā – Uzņemošās valsts līgums). Uzņemošās valsts līgums nosaka Sekretariāta privilēģijas un imunitātes, cik ir nepieciešams, lai īstenotu tā funkcijas.

1. **pants – Sekretariāta mērķi un funkcijas**
2. Sekretariāta galvenā funkcija ir sniegt ZDSVLP Vecāko amatpersonu komitejai (VAK) administratīvu, analītisku un citu atbalstu un nodrošināt Ziemeļu Dimensijas Sabiedrības veselības un sociālās labklājības partnerības darba nepārtrauktību un koordināciju. Papildus tam Puses var uzdot Sekretariātam citus atbilstošus uzdevumus.
3. Detalizēti Sekretariāta mērķi un pienākumi ir noteikti Darba uzdevumos.
4. **pants – Personāls**
5. Sekretariātu veido direktors un tik darbinieki, lai veiksmīgi īstenotu uzdevumu izpildi pieejamo finanšu resursu ietvaros.
6. Sekretariāta direktoru ieceļ Puses. VAK priekšsēdētājs ir pilnvarots Pušu vārdā noslēgt darba līgumu ar Sekretariāta direktoru. Citus Sekretariāta darbiniekus ieceļ Sekretariāta direktors ar Pušu piekrišanu.
7. Sekretariāta direktors un citi darbinieki tiek izvēlēti, pamatojoties uz to kvalifikāciju, ievērojot ģeogrāfisko līdzsvaru, dzimumu un rotācijas principu.
8. Detalizēti Personāla noteikumi, Administratīvās vadlīnijas un noteikumi ir noteikti Sekretariāta Personāla rokasgrāmatā, ko izstrādā Sekretariāta direktors un apstiprina Puses.
9. **pants – Finanšu maksājumi**
10. Sekretariāta finanšu gads atbilst kalendārajam gadam.
11. Sekretariāta direktors sagatavo finanšu pārskatu un budžeta projektu attiecīgajam budžeta gadam, ko apstiprina Puses.
12. Sekretariāta auditu veic neatkarīgs auditors, kuru ieceļ VAK.
13. Detalizētus finanšu jautājumus nosaka Sekretariāta Finanšu noteikumos, ko izstrādā Sekretariāta direktors un apstiprina Puses.
14. Puses Sekretariāta vajadzībām veic ikgadēju finanšu iemaksu saskaņā ar šādu iemaksu formulu: lielākā iemaksa ir 2,6 reizes lielāka par mazāko iemaksu. Lielākie maksātāji ir: Somija, Vācija, Norvēģija, Polija, Krievijas Federācija un Zviedrija; un mazākie maksātāji ir: Igaunija, Islande, Latvija un Lietuva. Pirms apstiprināt jaunu Vienošanās Pusi, esošās Puses vienojas ar to par iemaksu līmeni.
15. **pants – Strīdu risināšana**

Visas domstarpības, kas var rasties šīs vienošanās interpretācijas un īstenošanas gaitā, Puses risina konsultāciju ceļā.

1. **pants – Grozījumi**
2. Puses var grozīt šo vienošanos. Priekšlikumu Vienošanās grozīšanai sagatavo rakstiski un iesniedz Depozitārijam. Depozitārijs informē visas Puses par priekšlikumu grozījumiem.
3. Grozījumus pieņem Puses pēc vienprātības principa, un tie stājas spēkā sešdesmitajā dienā pēc tam, kad Depozitārijs no visām Pusēm ir saņēmis paziņojumu par nacionālo juridisko procedūru izpildi, kas nepieciešamas, lai grozījumi stātos spēkā.
4. **pants – Pievienošanās**

Jebkurš ZDSVLP Partneris var jebkurā laikā pēc šīs vienošanās spēkā stāšanās izteikt lūgumu Depozitārijam pievienoties šai vienošanās. Depozitārijs informē visas Puses par šādu lūgumu. Ja Puses lūgumu apstiprina, tad Partnerim Vienošanās stājas spēkā saskaņā ar 12. panta pirmajā daļā noteikto procedūru.

1. **pants – Stāšanās spēkā**
2. Puses rakstiski paziņo Depozitārijam par nacionālo procedūru izpildi, kas nepieciešamas, lai šī vienošanās stātos spēkā. Vienošanās stājas spēkā sešdesmitajā dienā pēc tam, kad Depozitārijs saņēmis sesto no šādiem paziņojumiem. Katrai Pusei, kas ir paudusi piekrišanu pievienoties Vienošanās pēc tam, kad Depozitārijs ir saņēmis sesto no šādiem paziņojumiem, Vienošanās stājas spēkā sešdesmitajā dienā pēc tam, kad saņemts šāds Puses paziņojums par nacionālo juridisko procedūru izpildi.
3. Depozitārijs informē Puses par Vienošanās spēkā stāšanās datumu.
4. **pants - Izstāšanās**
5. Jebkura Puse var pārtraukt savu dalību šajā vienošanās, iesniedzot rakstisku paziņojumu Depozitārijam. Pārtraucot dalību ZDSVLP, tiek pārtraukta arī dalība šajā Vienošanās. Izstāšanās stājas spēkā attiecīgā finanšu gada beigās, kurā Depozitārijs saņēma paziņojumu.
6. Palikušās Puses apspriež Sekretariāta tālāko pastāvēšanu un struktūru.
7. **pants – Depozitārijs**

Šīs vienošanās Depozitārijs ir Krievijas Federācija.

To apliecinot, zemāk parakstījušās valdību pilnvarotās personas, ir parakstījušas šo vienošanos.

Parakstīts [...] vienā oriģinālā eksemplārā angļu valodā, ko glabā Depozitārijs. Depozitārijs izsniedz autentiskas kopijas visām Pusēm.

Igaunijas Republikas valdības vārdā,

Somijas Republikas valdības vārdā,

Vācijas Federatīvās Republikas valdības vārdā,

Islandes Republikas valdības vārdā,

Latvijas Republikas valdības vārdā,

Lietuvas Republikas valdības vārdā,

Norvēģijas Karalistes valdības vārdā,

Polijas Republikas valdības vārdā,

Krievijas Federācijas valdības vārdā,

Zviedrijas Karalistes valdības vārdā

08.11.11. 10:06

921

E. Čipote

67876023, eliza.cipote@vm.gov.lv